

  
**marimer**

Laboratoires Gilbert,  
928, Avenue du Général de Gaulle  
F-14200 Hérouville Saint-Clair

Distributer / Distributor /  
Distributer /  
Дистрибутор:  
HR: Ewopharma AG, Vordergasse 43,  
8200 Schaffhausen, Švicarska; Kontakt  
za RH: Ewopharma d.o.o., Zadarska 80,  
10 000 Zagreb, Republika Hrvatska.  
RO: BIESSEN PHARMA SRL, B-dul  
Timișoara, nr. 100 G, sector 6,  
București 061334, Romania.  
BG: БИЕСЕН ФАРМА България ООД,  
бул. Марица 21, ет.3, гр. Пловдив  
4003, България.

IG: 667204N0T01  
CN071308  
EC 08/22

## Morska voda u spreju

### Svakodnevna higijena nosa



**HR** MARIMER Higijena nosa je 100% prirodan sprej koji sadrži morsku vodu bogatu mineralnim solima i morskim oligoelementima. Njegova mikrodifuzija omogućuje nježnu i homogenu primjenu na sluznicu. Njegov raspršivač osigurava laku i sigurnu primjenu. Njegov nepovratni ventil dizajniran je da izbjegne svaki rizik od vanjske kontaminacije i osigurava zaštitu otopine.

#### SASTAV

Izotonična otopina morske vode (ekvivalent soli 9 g/L), pročišćena voda.

#### INDIKACIJE

MARIMER Higijena nosa preporučuje se za odrasle, malu djecu i dojenčad, uključujući novorođenčad (isključujući nedonošćad):

- Za svakodnevnu higijenu nosa.
- Vlaži sluznicu nosa.
- Olakšava uklanjanje nosnog sekreta.
- Preporučuje se u slučaju alergijskog rinitisa.

#### DOZIRANJE

1 do 2 raspršivanja po nosnici, 1 do 3 puta dnevno, ovisno o potrebi. MARIMER Higijena nosa može se upotrebljavati svakodnevno kroz duži vremenski period.

#### UPUTE ZA PRIMJENU

- Nagnite glavu na stranu.
- Nježno umetnite raspršivač u gornju nosnicu i raspršite proizvod MARIMER Higijena nosa.
- Postupak ponovite i za drugu nosnicu.

- Držite glavu uspravno kako biste omogućili sekretu da isteče van zatim obrišite višak tekućine ili ispušite nos.

#### MJERE OPREZA

Nakon svake upotrebe raspršivač operite toplom vodom i sapunom. Isperite i obrišite.

#### KONTRAINDIKACIJE

Ne koristiti u prijevremeno rođene dojenčadi. Ne upotrebljavati u slučaju preosjetljivosti na morsku vodu.

#### UPOZORENJA

Ako simptomi potraju ili se pogoršaju, obratite se svom liječniku. Molimo Vas da prijavite bilo koji ozbiljan štetan događaj vezan uz ovaj medicinski proizvod na web stranici Laboratoires Gilbert [www.labogilbert.fr](http://www.labogilbert.fr) i/ili nacionalnom nadležnom tijelu. **ČUVATI IZVAN DOHVATA I POGLEDA DJECE.**

#### UVJETI ČUVANJA

Ne upotrebljavati nakon isteka roka navedenog na pakiranju. Oprez. Spremnik je pod tlakom: pod utjecajem topline može eksplodirati. Držati zaklonjeno od topline, isparenja, otvorenog plamena, vrućih površina i svih ostalih izvora zapaljenja. Ne pušiti. Spremnik nemojte bušiti ili spaljivati čak ni nakon upotrebe. Zaštiti od sunčevih zraka. Ne izlagati temperaturi višoj od 50°C/122°F.

MD

CE 0459

Godina / An / Година / Година : 2001.

## Spray cu apă de mare

### Igienă nazală zilnică



**RO** MARIMER Igienă nazală este un spray cu apă de mare 100% naturală, bogată în săruri minerale și oligoelemente marine. Sistemul de microdifuziune permite aplicarea delicată și omogenă pe mucoasă. Aplicatorul său asigură utilizarea cu ușurință și în siguranță. Valva sa anti-reflux este concepută să evite orice risc de contaminare externă și asigură protecția soluției.

#### COMPOZIȚIE

Apă de mare izotonică (echivalentă cu 9 g/L în săruri), apă purificată.

#### INDICAȚII

Spray-ul MARIMER Igienă nazală este recomandat adulților, copiilor, bebelușilor și nou-născuților (cu excepția celor prematuri):

- Pentru igiena nazală zilnică.
- Hidratează mucoasa nazală.
- Facilitează eliminarea secrețiilor nazale.
- Recomandat în caz de rinită alergică.

#### MOD DE ADMINISTRARE

1-2 pulverizări în fiecare nară, de 1-3 ori pe zi, la nevoie. MARIMER Igienă nazală poate fi folosit zilnic pe o perioadă lungă de timp.

#### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Înclinați capul într-o parte.
- Introduceți cu grijă vârful aplicatorului în nara superioară și pulverizați spray-ul MARIMER Igienă nazală.
- Repetați pentru cealaltă nară.

- Îndreptați capul pentru a permite mucozităților să se scurgă, apoi ștergeți excesul de soluție sau suflați nasul.

#### PRECAUȚII DE UTILIZARE

Curățați aplicatorul cu apă caldă și săpun după fiecare utilizare. Clătiți și uscați.

#### KONTRAINDIKACIȚII

A nu se utiliza la nou-născuții prematuri. A nu se utiliza în caz de hipersensibilitate la apa de mare.

#### ATENȚIONĂRI

Dacă simptomele persistă sau se agravează, consultați medicul. Raportați orice incident grav apărut în legătură cu acest dispozitiv către Laboratoires Gilbert pe website: [www.labogilbert.fr](http://www.labogilbert.fr) și/sau către autoritatea națională competentă. **A NU SE LĂSA LA VEDEREA ȘI ÎNDEMÂNĂ COPIILOR.**

#### CONDIȚII DE PĂSTRARE

A nu se folosi după data de expirare indicată pe cutie/flacon. Atenție. Flacon sub presiune: Poate exploda sub efectul căldurii. A se feri de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcără deschisă și de orice altă sursă de foc. Fumatul interzis. A nu se găuri sau arde, chiar după golire. A se proteja de razele soarelui. A nu se expune la temperaturi peste 50°C/122°F.

\* Reference kliničkih ispitivanja: Odkaz na kliničké studie: Referențele studiilor clinice: Reference kliničkih studija:

- Wang J. et al., « Efficacy of buffered hypertonic seawater in different phenotypes of chronic rhinosinusitis with nasal polyps after endoscopic sinus surgery: A randomized double-blind study. » Am. J. Otolaryngol, vol. 41, pp. 1-8, 2020.
- Slapak I. et al., « Efficacy of isotonic nasal wash (Seawater) in the treatment and prevention of rhinitis in children. » Arch. Otolaryngol. Head Neck Surg., vol. 134, n°11, pp. 67-74, 2008.
- The Children's Memorial Health Institute, « Usability Opinion Number 31/2002 - Assessment Subject: Formula for nasal hygiene, spray for infants, children and adults « MARIMER. » The Children's Memorial Health Institute, Warsaw, 2002.
- Cullig J. et al., « Efficiency of hypertonic and isotonic seawater solutions in chronic rhinosinusitis. » Med. Glas., vol. 7, n°12, pp. 116-123, 2010.
- Koksal T. et al., « Comparison between the use of saline and seawater for nasal obstruction in children under 2 years of age with acute upper respiratory infection. » Turk. J. Med. Sci., vol. 46, pp. 1004-1013, 2016.

  
LABORATOIRES  
**GILBERT**

## marimer Sprej morske vode Svakodnevna higijena nosa



**SR** MARIMER sprej za higijenu nosa, 100% prirodna morska voda bogata prirodnim mineralnim solima i obogaćena morskim elementima. Posедује sistem mikrodifuzije koji omogućava nežno i srazmerno nanošenje spreja u nosnu sluznicu. Mlaznica omogućava lako i sigurno korišćenje. Posедује specijalno dizajniran ventil koji onemogućava vraćanje spreja u bocu kako bi se izbegao rizik od kontaminacije i osigurala zaštita rastvora.

### SASTAV

Izotonična morska voda (ekvivalent od 9 g/L soli), prečišćena voda.

### INDIKACIJE

MARIMER sprej za higijenu nosa preporučuje se za korišćenje kod odraslih, dece, odojčadi i novorođenčadi (isključujući prevremeno rođene bebe):

- Za svakodnevnu higijenu nosnih šupljina.
- Za vlaženje nosne sluznice.
- Olakšavanje izbacivanja nosnog sekreta.
- Preporučuje se pri lečenju alergijskog rinitisa.

### DOZIRANJE

1 do 2 prskanja u svaku nozdrvu, 1 do 3 puta na dan, u zavisnosti od potrebe. MARIMER sprej za higijenu nosa se može koristiti svakodnevno, duži vremenski period.

### NAČIN UPOTREBE

- Nagnite glavu u stranu.
- Nežno stavite mlaznicu u jednu nozdrvu i upotrebite proizvod MARIMER sprej za higijenu nosa.
- Postupak ponovite i kod druge nozdrve.
- Ispravite glavu kako bi omogućili da iscuri višak tečnosti, zatim obrišite ili ispraznite nos.

### MERE PREDOSTROŽNOSTI

Posle svake upotrebe očistite mlaznicu toplom vodom i sapunom, i obrišite.

### KONTRAINDIKACIJE

Ne preporučuje se korišćenje kod prevremeno rođenih beba. Ne preporučuje se korišćenje kod osoba koje su preosetljive na morsku vodu.

### UPOZORENJE

Ako simptomi potraju ili se pogoršaju, obratite se svom lekaru. Molimo prijavite svaki ozbiljan incident u vezi sa ovim proizvodom Laboratoires Gilbert - veb lokacija: [www.labogilbert.fr](http://www.labogilbert.fr) i / ili nadležnom nacionalnom organu. **DRŽATI DALJE OD DOMAŠAJA I VIDOKRUGA DECE.**

### USLOVI ČUVANJA

Ne upotrebljavati nakon isteka roka trajanja naznačenog na pakovanju. Opres! Boca je pod pritiskom: pod uticajem toplote može eksplodirati. Držati zaštićeno od toplote, varničenja, plamena, vrućih površina i svih ostalih izvora zapaljenja. Ne pušiti. Bocu nemojte bušiti ili spaljivati čak ni nakon upotrebe. Zaštititi od sunčevih zraka. Ne izlagati temperaturi višoj od 50°C/122°F.

## marimer Sprej с морска вода Ежедневна назална хигиена



**BG** MARIMER Назална Хигиена е 100% естествен спрей с морска вода, богат на минерални соли и морски микроелементи. Неговата микродифузия позволява нежно и хомогенно нанасяне върху лигавицата. Върхът му осигурява лесно и безопасно приложение. Неговият възвратен клапан е проектиран да избягва всякакъв риск от външно замърсяване и осигурява защита на разтвората.

### СЪСТАВ

Изотонична морска вода (еквивалентна на 9 g/L в соли), пречистена вода.

### ПОКАЗАНИЯ

MARIMER Спрей за Назална Хигиена се препоръчва за възрастни, деца, новородени (с изключение на недоносени деца):

- За ежедневна хигиена на носа.
- Овлажнява носната лигавица.
- Улеснява втечняването на назалния секрет.
- Препоръчва се в случай на алергичен ринит.

### ДОЗИРОВКА

1 до 2 впръсквания във всяка ноздра, от 1 до 3 пъти дневно, в зависимост от нуждите. MARIMER Назална Хигиена може да се използва ежедневно за дълъг период от време.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Наклонете главата настрани.
- Поставете накрайника в ноздрата и впръскайте MARIMER Назална Хигиена в горната част на ноздрата.
- Повторете операцията и с другата ноздра.

- Изправете главата, за да позволите на секретата да изтече, след това издухайте носа.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА

Почиствайте накрайника стопла сапунена вода след всяка употреба. Изплакнете и подсушете.

### ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Да не се използва при преждевременно родени бебета. Да не се използва от хора, които са свръхчувствителни към морска вода.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Ако симптомите продължават или се изострят, консултирайте се с вашия лекар. Моля, съобщавайте за всяка нежелана реакция стоzi продукт на уебсайта на Laboratoires Gilbert [www.labogilbert.fr](http://www.labogilbert.fr) и / или на националния компетентен орган. **ДА СЕ СЪХРАНЯВА НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА.**

### УСЛОВИЯ НА СЪХРАНЕНИЕ

Не превишавайте срока на годност, посочен на опаковката/ флакона. Предупреждение. Флакон под налягане: При нагряване може да избухне. Да се пази от източници на топлина, искри, пламъци, горещи повърхности и други източници на запалване. Да не се пуши. Да не се пробива или гори, дори когато флаконът е празен. Да се пази от слънчева светлина. Да не се излага при температури надвишаващи 50°C/122°F.

LOGO	HR	RO	SR	BG
	Proizvođač	Producător	Proizvođač	Производител
	Distributer	Distributor	Distributer	Дистрибутор
	Medicinski proizvod	Dispozitiv medical	Medicinsko sredstvo	Медицинско изделие
	CE oznaka s identifikacionim brojem pripremljenog tijela	Marca CE cu numărul de identificare a organismului notificat	Logo CE saaglasenie sa identifikacionim brojem notifikovanog tela	Маркировка CE с идентификационен номер на нотифицирания орган
	Pogledajte upute za upotrebu	Cititi cu atenție instrucțiunile de utilizare	Pogledajte uputstva za upotrebu	Вижте инструкциите за употреба
	Upotrijebiti do	Data expirării	Krajnji datum upotrebe	Срок на годност
	Broj serije	Numărul lotului	Broj serije	Партиден номер
	Od rođenja	De la naștere	Od samog rođenja	От раждането
	U skladu s Direktivom o generatorima aerosola	Conformitate cu Directiva generatorilor de aerosoli	Usklađenost sa Direktivom vezanom za generatore aerosola	Съответствие с Директивата за аерозолните генератори
	Volumen spremnika	Capacitatea recipientului	Kapacitet posude	Капацитет на контейнера